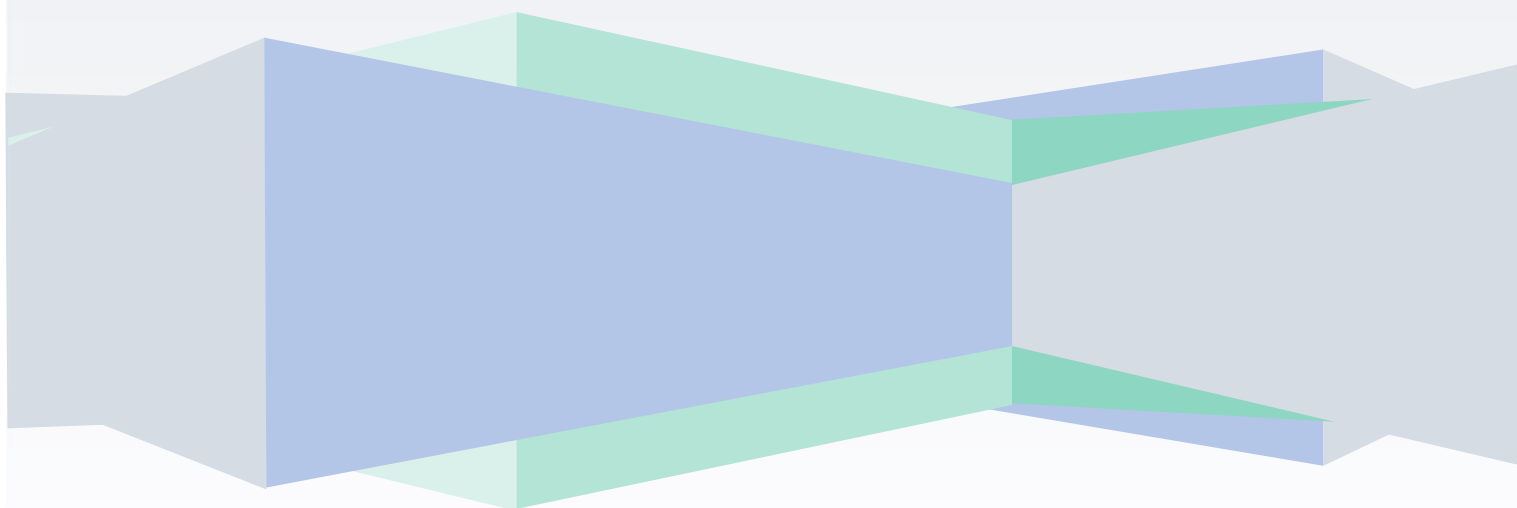


# Hacia una Minería Sustentable

Protocolo para la preservación de la biodiversidad



## HACIA UNA MINERÍA SUSTENTABLE (HMS)

### PROTOCOLO PARA LA PRESERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD

#### Introducción

El protocolo para la preservación de la biodiversidad es una parte integral de los principios rectores del programa *Hacia una minería sustentable* (HMS) de la Cámara Argentina de Empresarios Mineros (CAEM).

La CAEM reconoce que la licencia social de una empresa para operar depende de que sus prácticas ambientales, sociales y económicas sean responsables.

Los miembros de la CAEM apoyan el compromiso integral con la comunidad de interés (COI) a lo largo del ciclo de vida de la explotación minera, como piedra angular para construir un soporte comunitario para las operaciones. Los miembros de la CAEM creen asimismo que, cuando la minería se lleva a cabo en consulta con la COI, las necesidades y prioridades de los interesados directos son identificadas y tomadas en cuenta.

Este documento proporciona una herramienta a las empresas para la evaluación de su estándar actual de gestión, a nivel del proyecto minero o en sus instalaciones. El nivel de gestión y el desempeño durante este protocolo para la preservación de la biodiversidad se monitorea usando tres indicadores.

Esta herramienta permite separar los indicadores clave del desempeño y mejorarlos de un año a otro. El uso de este protocolo también mejora la coherencia de la gestión y de las evaluaciones de desempeño realizadas por las empresas, así como la verificación externa a la que estas pueden ser sometidas.

#### Objetivo

El objetivo de este protocolo de evaluación es brindar a las empresas miembro de CAEM que adhieran al HMS una orientación para medir la gestión de la preservación de la biodiversidad respecto de los indicadores de la iniciativa HMS.

Como sucede con cualquier evaluación de un sistema de gestión, se requiere la opinión profesional para evaluar el grado de implementación de un indicador del sistema y la calidad de los procesos de gestión y la intervención. Por lo tanto, la aplicación de este protocolo requerirá cierto nivel de pericia en la evaluación de auditorías y sistemas, así como también conocimiento y experiencia en la práctica de la gestión de la preservación de la biodiversidad, que incluye regímenes y requisitos regulatorios pertinentes.

Este protocolo de evaluación proporciona un indicador de la gestión de la preservación de la biodiversidad como parte de la iniciativa HMS. No es, en sí mismo, una garantía de la efectividad de las actividades de dicha gestión.

En el documento se adjuntan, al final, las preguntas frecuentes vinculadas al protocolo (*Apéndice 1*) y una lista de verificación de autoevaluación para la preservación de la biodiversidad (*Apéndice 2*).

## Indicadores de desempeño

Se han establecido tres indicadores de desempeño para la evaluación de la preservación de la biodiversidad:

1. Compromiso, responsabilidad y comunicaciones corporativas.
2. Planificación e implementación de las iniciativas de preservación de la biodiversidad.
3. Elaboración de informes.

Por su parte, cada indicador tiene cinco niveles de desempeño. Los criterios de evaluación se utilizan para definir el rendimiento en cada nivel. El evaluador debe valorar si la empresa o el desempeño del sitio/instalación cumplen con los criterios de los indicadores de desempeño, respondiendo a las preguntas presentadas en la lista de autoevaluación.

No obstante lo anterior, debemos enfocarnos primero en aquellos aspectos que hacen a la gestión del Cumplimiento Normativo, factor de relevancia conforme la visión de HMS.

<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN</b>	
<b>NIVEL</b>	<b>CRITERIO</b>
<b>C</b>	Las actividades cumplen los requisitos establecidos en la legislación argentina. Las actividades tienden a ser reactivas. Pueden existir procedimientos de la compañía, pero estos no están integrados con políticas documentadas y un sistema de gestión. No hay sistemas formales implementados.
<b>B</b>	Las acciones no son totalmente coherentes o no están documentadas. Los sistemas/procesos han sido planificados y están en desarrollo, pero no se usan.
<b>A</b>	Se han desarrollado e implementado sistemas o procesos para todos los criterios de evaluación. Las comunicaciones son abiertas y los informes están disponibles para el público.
<b>AA</b>	Los sistemas/procesos están integrados en las decisiones de gestión y en las funciones empresariales.
<b>AAA</b>	La excelencia y el liderazgo se demuestran mediante la validación del sistema en una auditoría o evaluación externa e independiente.

En los cuadros subsiguientes se proporcionan criterios de evaluación específicos para cada indicador de desempeño, a fin de que el evaluador pueda determinar un nivel adecuado (**niveles C a AAA**). Los tres indicadores se complementan entre sí. El evaluador debe seleccionar el nivel que mejor represente el estado de la operación.

Dondequiera que un elemento de rendimiento o indicador de rendimiento sea irrelevante, la evaluación dada debe ser “**No Aplica**” (**N/A**). Solo se puede seleccionar un nivel para cada indicador, siempre que se hayan cumplido todos los criterios para ese nivel y para los niveles anteriores.

---

*El objetivo de cada empresa es lograr un nivel "A" como mínimo y comprometerse a trabajar en la mejora continua.*

---

### Proceso de evaluación

Se recomienda que la evaluación incluya entrevistas, discusiones y revisiones de documentos. La evaluación debe involucrar a la dirección, así como a la producción y al personal especializado que representa al proyecto. Se requiere un nivel de experiencia en auditoría y evaluación de sistemas de gestión y algunos conocimientos y experiencia en la preservación de la biodiversidad.

Como ya se mencionó, solo se puede seleccionar un nivel para cada indicador, siempre que se hayan cumplido todos los criterios para ese nivel y los anteriores. No se pueden informar niveles de rendimiento parciales (por ejemplo, B+).

Cuando un proyecto es compartido entre dos o más compañías, la evaluación debe ser elaborada por la compañía operadora del proyecto.

### Estructura del protocolo de evaluación

Para cada indicador de desempeño, el protocolo de evaluación proporciona:

- ✓ Una declaración de propósito (objetivo) que expresa el espíritu y la intención del indicador.
- ✓ Criterios de evaluación para cada nivel de desempeño (C-AAA).
- ✓ Preguntas frecuentes (FAQ) que proporcionan información adicional, como definiciones de términos clave y las dudas más comunes.

## 1. COMPROMISO, RESPONSABILIDAD Y COMUNICACIONES CORPORATIVAS

### Objetivo

Confirmar que se han establecido un compromiso y responsabilidades corporativas y que estos han sido comunicados a los empleados pertinentes, a fin de apoyar las cuestiones relacionadas con la gestión de la preservación de la biodiversidad.

### Criterios de evaluación

NIVEL	CRITERIO
<b>C</b>	No hay un compromiso documentado en relación con la preservación de la biodiversidad.
<b>B</b>	<p>Se ha establecido un compromiso manifiesto respecto de la biodiversidad por parte de la alta gerencia, pero es posible que no sea coherente con la intención del marco de la preservación de la biodiversidad y la minería de la iniciativa HMS.</p> <p>Se han establecido planes para que el compromiso aprobado y asumido por la alta gerencia sea coherente con el marco de la preservación de la biodiversidad y la minería de la iniciativa HMS, o bien que sea comunicado a los empleados pertinentes en forma adecuada.</p>
<b>A</b>	<p>Hay un compromiso manifiesto por parte de la alta gerencia que es coherente con la intención del marco de la preservación de la biodiversidad y la minería de la iniciativa HMS.</p> <p>Se ha comunicado el compromiso asumido con la preservación de la biodiversidad a los empleados pertinentes, contratistas y comunidades de interés (COI) en las instalaciones.</p> <p>Las funciones, las responsabilidades y el cumplimiento respecto de la implementación del compromiso son claros, y se han asignado recursos para apoyar la implementación del compromiso.</p>
<b>AA</b>	El compromiso asumido con la preservación de la biodiversidad y su implementación están sujetos a una verificación/revisión independiente (interna o externa).
<b>AAA</b>	El compromiso asumido con la preservación de la biodiversidad incluye asociarse de manera activa con otras organizaciones, y se han asignado funciones, responsabilidades y recursos para apoyar esto.

Preguntas frecuentes (FAQ)

#	FAQ	PÁGINA
<b>1</b>	¿Cuáles son las fuentes apropiadas de orientación en cuanto a la preservación de la biodiversidad?	<b>12</b>
<b>2</b>	¿Debe ser la política de preservación de la biodiversidad un documento autónomo?	<b>12</b>
<b>10</b>	¿Se puede usar la documentación corporativa para demostrar el compromiso?	<b>14</b>
<b>12</b>	¿Qué se entiende por “preservación”?	<b>15</b>
<b>13</b>	¿Qué es la “alta gerencia”?	<b>15</b>

## 2. PLANIFICACIÓN E IMPLEMENTACIÓN DE LAS INICIATIVAS DE PRESERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD

### Objetivo

Confirmar que se han implementado planes y sistemas de gestión efectivos en el proyecto, a fin de gestionar aspectos importantes sobre la biodiversidad.

### Criterios de evaluación

NIVEL	CRITERIO
<b>C</b>	No se ha establecido un plan o sistema en el proyecto para gestionar aspectos importantes sobre la biodiversidad.
<b>B</b>	<p>Se ha desarrollado un plan o sistema de gestión de la preservación de la biodiversidad en el proyecto, que incluye lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ evaluación de los datos iniciales y, cuando fuera posible, del conocimiento ecológico local;</li> <li>✓ control de la biodiversidad;</li> <li>✓ identificación de aspectos importantes sobre la biodiversidad, e</li> <li>✓ identificación de la COI clave.</li> </ul> <p>La alta gerencia de las instalaciones ha aprobado el plan, el cual se encuentra en proceso de implementación.</p>
<b>A</b>	<p>No se ha implementado un plan o sistema en el proyecto para gestionar aspectos importantes sobre la biodiversidad. El plan o sistema de gestión incluye, al menos, los siguientes elementos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Evaluación de los posibles impactos/riesgos para la biodiversidad.</li> <li>✓ Identificación de objetivos específicos en relación con aspectos importantes sobre la biodiversidad.</li> <li>✓ Desarrollo e implementación de planes de acción para abordar específicamente los objetivos de biodiversidad.</li> <li>✓ Asignación de responsabilidad al personal en relación con la gestión de la preservación de la biodiversidad.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Concientización respecto de la preservación de la biodiversidad en los programas de capacitación para personal pertinente del proyecto.</li> <li>✓ Consulta a la COI clave (por ejemplo, gobiernos, comunidades aledañas y organizaciones de preservación) respecto de la gestión de la conservación de la biodiversidad o participación de dicha comunidad.</li> <li>✓ Seguimiento y elaboración de informes periódicos sobre la implementación del plan de preservación y el progreso de los objetivos en materia de biodiversidad en el proyecto, los cuales son comunicados a la alta gerencia.</li> </ul>
<p><b>AA</b></p>	<p>El proyecto demuestra que la gestión de la preservación de la biodiversidad está integrada en los procesos y las herramientas principales de la planificación comercial, dentro de los cuales se incluyen los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ proceso anual de planificación comercial, y</li> <li>✓ proceso anual de elaboración de presupuestos.</li> </ul> <p>Se realizó una verificación/revisión independiente (interna o externa) de la implementación de los sistemas de gestión de la preservación de la biodiversidad.</p> <p>La instalación participa con las COI u otras organizaciones relacionadas con la preservación de la biodiversidad (locales, regionales o nacionales), con el propósito de apoyarlas.</p>
<p><b>AAA</b></p>	<p>La gestión de la preservación de la biodiversidad se integra en una estrategia comercial más amplia que incluye, como mínimo, dos de las siguientes opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Inversiones en investigación y desarrollo que mejoran el entendimiento de la industria en relación con la preservación de la biodiversidad, la ciencia y el conocimiento tradicional, así como la contribución a dichos aspectos.</li> <li>✓ Contribución a un mayor entendimiento científico para la protección de la biodiversidad.</li> <li>✓ Contribución a documentos rectores específicos de la industria o la región, los cuales promueven la preservación de la biodiversidad.</li> <li>✓ Mejora de la biodiversidad en áreas que no se consideran propiedad de la compañía.</li> <li>✓ Obtención de un reconocimiento nacional o regional por la preservación de la biodiversidad.</li> <li>✓ Ejecución de una evaluación de los servicios del ecosistema.</li> <li>✓ Incentivación del voluntariado por parte de los empleados en iniciativas de biodiversidad basadas en las comunidades aledañas.</li> </ul>



Preguntas frecuentes (FAQ)

#	FAQ	PÁGINA
<b>3</b>	¿Cómo se integra la preservación de la biodiversidad en la planificación comercial corporativa y del proyecto?	<b>12</b>
<b>4</b>	¿Cuales son los “aspectos importantes sobre la biodiversidad”?	<b>12</b>
<b>5</b>	¿Qué es un plan de acción de preservación de la biodiversidad?	<b>13</b>
<b>6</b>	¿Qué tipos de objetivos relacionados con la preservación de la biodiversidad podría establecer una instalación?	<b>13</b>
<b>7</b>	¿Qué son los “datos iniciales”?	<b>13</b>
<b>11</b>	¿Cómo deben reflejarse los enfoques regionales sobre la preservación de la biodiversidad en las evaluaciones?	<b>14</b>

### 3. ELABORACIÓN DE INFORMES

#### Objetivo

Confirmar la implementación del sistema de elaboración de informes sobre la preservación de la biodiversidad, con el fin de brindar información relacionada con la toma de decisiones y comunicar el desempeño públicamente. La elaboración de informes sobre la preservación de la biodiversidad incluye elementos como políticas, control e iniciativas de biodiversidad.

#### Criterios de evaluación

NIVEL	CRITERIO
<b>C</b>	No se elaboran informes sobre la preservación de la biodiversidad.
<b>B</b>	El proyecto informa en forma periódica a la alta gerencia cuestiones relacionadas con la preservación de la biodiversidad.
<b>A</b>	Se elaboran informes sobre la preservación de la biodiversidad, que incluyen: <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ reportes internos que respaldan la toma de decisiones de la gerencia en el proyecto, y</li> <li>✓ reportes públicos periódicos sobre el desempeño de la preservación de la biodiversidad.</li> </ul>
<b>AA</b>	Los informes públicos sobre la preservación de la biodiversidad se verifican o revisan en forma independiente (interna o externa).
<b>AAA</b>	Se busca activamente la obtención de comentarios de la COI en relación con los informes sobre la preservación de la biodiversidad y se dan a conocer al público.

Preguntas frecuentes (FAQ)

#	FAQ	PÁGINA
8	¿Cómo se integra la preservación de la biodiversidad en la planificación comercial corporativa y del proyecto?	14
9	¿Por cuánto tiempo se conserva la validez de las verificaciones/revisiones externas e internas?	14

APÉNDICE 1

## PREGUNTAS FRECUENTES (FAQ)

### Preservación de la biodiversidad

#### **1. ¿Cuáles son las fuentes apropiadas de orientación en cuanto a la preservación de la biodiversidad?**

El Consejo Internacional de Minería y Metales (ICMM) ha generado un documento rector de buenas prácticas para la minería y la biodiversidad<sup>1</sup>.

#### **2. ¿Debe ser la política de preservación de la biodiversidad un documento autónomo?**

No. Puede formar parte de una política ambiental global, siempre y cuando se aborde la preservación de la biodiversidad de un modo explícito.

#### **3. ¿Cómo se integra la preservación de la biodiversidad en la planificación comercial corporativa y del proyecto?**

El proyecto debe ser capaz de demostrar que las consideraciones relativas a la gestión de la preservación de la biodiversidad se integran con los procesos y las prácticas clave de gestión comercial. Los procesos clave de planificación comercial (como el plan de negocios anual, el presupuesto anual, la definición del alcance del proyecto y los documentos constitutivos) deben demostrar que se los aspectos relativos a la biodiversidad se identifican y tienen en cuenta durante el proceso de planificación, y que se establecen las disposiciones adecuadas relacionadas con el presupuesto.

#### **4. ¿Cuáles son los “aspectos importantes sobre la biodiversidad”?**

Los **aspectos importantes sobre la biodiversidad** son cuestiones significativas que el proyecto identificó para gestiones específicas, con el fin de cumplir con los requisitos reglamentarios, evitar o mitigar los posibles impactos sobre la biodiversidad o abordar las inquietudes de la comunidad u otras partes interesadas. Entre algunos ejemplos se incluyen las especies amenazadas y en peligro, las áreas protegidas, los hábitats críticos (por ejemplo, la vida silvestre, los peces o las plantas en peligro), o bien, los componentes de valor del ecosistema (por ejemplo, pantanos) o los servicios obtenidos del ecosistema (suministro de agua limpia).

<sup>1</sup> <https://www.icmm.com/website/publications/pdfs/biodiversity/good-practice-mining-and-biodiversity>

### **5. ¿Qué es un plan de acción de preservación de la biodiversidad?**

Un plan de acción de preservación de la biodiversidad es un mecanismo por medio del cual se pueden alcanzar los objetivos que se hayan fijado. Puede tratarse de un plan autónomo o bien incorporarse en un sistema de gestión.

Es posible que el plan cubra numerosos aspectos relacionados con la biodiversidad, según los riesgos que se hayan identificado. Pueden variar desde el control de acceso a las áreas importantes de biodiversidad; el despeje del terreno, es decir, la remoción y el rescate de suelos y vegetación; la recuperación de tierras y malezas, los programas de investigación y desarrollo para una mejor gestión de la vida silvestre y el terreno, etcétera.

Un plan de preservación de la biodiversidad es un plan capaz de lograr lo siguiente:

- ✓ Establecer datos iniciales, incluido un inventario de la distribución, abundancia y estado de los aspectos importantes sobre la biodiversidad (véase FAQ N.º 4) dentro de un rango geográfico apropiado para la instalación, áreas reclamadas y áreas adyacentes de uso tradicional o uso de las comunidades/partes interesadas, que incluya las áreas potencialmente sujetas a futuros impactos (por ejemplo, agua, aire).
- ✓ Poseer un procedimiento de evaluación de los riesgos para determinar cuáles son los posibles impactos para los aspectos clave de la biodiversidad que puedan surgir a raíz de las actividades mineras, y establecer un perfil de riesgos.
- ✓ Crear un plan de acción basado en el perfil de riesgos sobre cómo preservar y, cuando sea posible, mejorar los aspectos importantes sobre la biodiversidad descritos en el inventario inicial.

### **6. ¿Qué tipos de objetivos relacionados con la preservación de la biodiversidad podría establecer un proyecto?**

Los objetivos relacionados con la preservación de la biodiversidad serán, por su naturaleza, específicos del lugar. Deben establecerse estos objetivos para los aspectos importantes mencionados en la pregunta N.º 4. Pueden estar relacionados con las condiciones específicas de mantenimiento o las poblaciones identificadas en el área del proyecto, lo cual mejora las condiciones, o un hábitat en particular, o los tipos de ecosistemas a los cuales el sitio retornará al finalizar las actividades mineras.

### **7. ¿Qué son los “datos iniciales”?**

Los **datos iniciales** son los datos recopilados antes del desarrollo minero para evaluar la biodiversidad local. En el caso de las minas más antiguas y establecidas, estos pueden incluir los datos de una cuenca hidrográfica próxima no afectada u otra ubicación de naturaleza similar a la instalación, si bien se reconoce que la actividad minera histórica podría haber alterado permanentemente la biodiversidad local.

Al reconocer que es probable que los datos iniciales típicos no se encuentren disponibles para todas las instalaciones, los sitios previos al requisito de incluir los datos iniciales en sus procesos de evaluación del

ambiente pueden elegir utilizar diferentes enfoques. A modo de ejemplo, una instalación puede elegir observar las tendencias durante un tiempo o utilizar los datos recopilados de una ubicación próxima.

**8. ¿Cómo se verifica o examina externamente la elaboración de informes de la preservación de la biodiversidad (indicador 3)?**

La verificación/revisión se centrará en la exactitud y en la reproducción de los indicadores de desempeño de biodiversidad clave respecto de los cuales se han generado informes públicos. Tendrá en cuenta no solo el modo en que se determinan los indicadores, sino también los sistemas de gestión y elaboración de reportes utilizados para garantizar que los indicadores se determinen e informen de manera uniforme en el transcurso de tiempo. La verificación/revisión externa es llevada a cabo por terceros.

**9. ¿Por cuánto tiempo se conserva la validez de las verificaciones/revisiones externas e internas?**

Las verificaciones/revisiones externas o internas que se completaron dentro de los últimos tres (3) años cumplen con los requisitos que deben tener estas, según lo exigido en el nivel AA de todos los indicadores del protocolo.

**10. ¿Se puede usar la documentación corporativa para demostrar el compromiso?**

Sí, siempre y cuando haya evidencia de un vínculo entre la documentación corporativa y las del proyecto. Si se establece ese vínculo, entonces la documentación corporativa puede aceptarse como evidencia.

**11. ¿Cómo deben reflejarse los enfoques regionales sobre la preservación de la biodiversidad en las evaluaciones?**

Donde existen varias instalaciones funcionando dentro de un solo ecosistema, la empresa puede elegir adoptar un enfoque regional en relación con la preservación de la biodiversidad. Es probable que esto también incluya la colaboración entre diferentes empresas. En estos casos, se debe comprender y documentar con claridad la división de funciones y responsabilidades entre el personal del proyecto y el personal regional. Además, deben desarrollarse e implementarse sistemas de apoyo en los niveles adecuados.

La evaluación de la iniciativa HMS debe tener en cuenta tanto los sistemas regionales como los del proyecto al evaluar el desempeño de cada instalación dentro de la región.

**12. ¿Qué se entiende por “preservación”?**

**Preservación** es el “mantenimiento de la calidad y los recursos del ambiente o un equilibrio en particular entre las especies presentes en un área determinada. Los recursos pueden ser físicos (por ejemplo, combustibles fósiles), biológicos (por ejemplo, bosques tropicales) o culturales (por ejemplo, monumentos antiguos). En términos científicos modernos, el término *preservación* implica una gestión sensata de la biosfera dentro de límites sociales y económicos determinados, la cual da origen a bienes y servicios para los seres humanos sin agotar la diversidad de los ecosistemas naturales y permite reconocer la naturaleza dinámica de los sistemas biológicos. Esto difiere del enfoque de los ecologistas, según el cual se protege a las especies o los paisajes sin referirse a los cambios naturales en los sistemas biológicos o a los requisitos de los seres humanos”<sup>2</sup>.

**13. ¿Qué es la “alta gerencia”?**

A los fines de la política de preservación de la biodiversidad, la **alta gerencia** se refiere a la gerencia corporativa (director ejecutivo o junta directiva). Para la medición del desempeño de la gestión, la alta gerencia se refiere al personal corporativo o de la instalación que posee total responsabilidad de la gestión de la preservación de la biodiversidad.

<sup>2</sup> Michael Allaby, *The Concise Oxford Dictionary of Ecology* [Oxford: Oxford University Press, 1994], 92

APÉNDICE 2

## LISTA DE VERIFICACIÓN DE AUTOEVALUACIÓN

Preservación de la biodiversidad

<b>Proyecto:</b>		<b>Compañía:</b>	
<b>Evaluada por:</b>		<b>Fecha de envío:</b>	

DOCUMENTACIÓN DE APOYO / EVIDENCIA:	
Nombre del documento	Ubicación

ENTREVISTADOS			
Nombre y apellido	CARGO	Nombre y apellido	CARGO



	PREGUNTA	SÍ	NO	N/A	DESCRIPCIÓN Y PRUEBAS
<b>INDICADOR 1: COMPROMISO, RESPONSABILIDAD Y COMUNICACIONES CORPORATIVAS</b>					
<b>Indicador 1 NIVEL B</b>	¿Se ha establecido un compromiso manifiesto por parte de la alta gerencia (sea coherente, o no, con la intención del marco de la preservación de la biodiversidad y la minería de la iniciativa HMS)?				
	¿Se han establecido planes para que el compromiso aprobado por la alta gerencia sea coherente con el marco de la preservación de la biodiversidad y la minería de la iniciativa HMS, o bien sea comunicado al personal pertinente?				
	Si respondió "Sí" a todas las preguntas del Nivel B, continúe con las preguntas del Nivel A. Si no ha respondido "Sí" a todas las preguntas del Nivel B, el proyecto es del <b>Nivel C</b> .				
<b>Indicador 1 NIVEL A</b>	¿Se ha establecido un compromiso manifiesto por parte de la alta gerencia que resulta coherente con la intención del marco de la preservación de la biodiversidad y la minería de la iniciativa HMS?				
	¿Se comunicó el compromiso asumido con la preservación de la biodiversidad a los empleados pertinentes, contratistas y COI en las instalaciones?				
	¿Se comunicaron de manera clara las funciones, las responsabilidades y el cumplimiento respecto de la implementación del compromiso?				
	¿Se han asignado recursos para apoyar la implementación del compromiso?				
	Si respondió "Sí" a todas las preguntas del Nivel A, continúe con las preguntas del Nivel AA. Si no ha respondido "Sí" a todas las preguntas del Nivel A, el proyecto es del <b>Nivel B</b> .				
<b>Indicador 1 NIVEL AA</b>	El compromiso asumido ¿ha estado sujeto a la preservación de la biodiversidad y su implementación una verificación/revisión independiente (interna o externa)?				
	¿Se realizó la verificación/revisión dentro de los últimos tres (3) años?				
	Si respondió "Sí" a todas las preguntas del Nivel AA, continúe con las preguntas del Nivel AAA. Si no ha respondido "Sí" a todas las preguntas del Nivel AA, el proyecto es del <b>Nivel A</b> .				

	PREGUNTA	SÍ	NO	N/A	DESCRIPCIÓN Y PRUEBAS
Indicador 1 NIVEL AAA	El compromiso asumido con la gestión de la preservación de la biodiversidad, ¿incluye el asociarse de manera activa con otras organizaciones por motivos de preservación de la biodiversidad?				
	En caso afirmativo, ¿se asignaron funciones y responsabilidades para apoyar este compromiso?				
	¿Se han asignado recursos para apoyar este compromiso?				
	Si respondió "Sí" a todas las preguntas del Nivel AAA, el proyecto es del nivel <b>AAA</b> . Si no ha respondido "Sí" a todas las preguntas del Nivel AAA, el proyecto es del nivel <b>AA</b> .				
<b>RENDIMIENTO DE LA COMPAÑÍA PARA EL INDICADOR 1</b>					<b>NIVEL:</b>

	PREGUNTA	SÍ	NO	N/A	DESCRIPCIÓN Y EVIDENCIA
<b>INDICADOR 2: PLANIFICACIÓN E IMPLEMENTACIÓN</b>					
<b>Indicador 2 Nivel B</b>	¿Se ha desarrollado un plan o sistema de gestión de la preservación de la biodiversidad que evalúe los datos iniciales en las instalaciones y, cuando fuera posible, del conocimiento ecológico local?				
	¿Y que controle la biodiversidad a nivel en las instalaciones?				
	¿Identifica ese plan o sistema aspectos importantes sobre la biodiversidad?				
	¿Identifica la comunicad de interés clave?				
	¿Ha aprobado el plan la alta gerencia de las instalaciones?				
	¿Se está implementando el plan?				
Si respondió "Sí" a todas las preguntas del Nivel B, continúe con las preguntas del Nivel A. Si no ha respondido "Sí" a todas las preguntas del Nivel B, el proyecto es del <b>Nivel C</b> .					
<b>Indicador 2 Nivel A</b>	¿Incluye el plan o sistema de gestión en las instalaciones, al menos, los siguientes elementos? -Evaluación de los posibles impactos/riesgos para la biodiversidad.				
	-Objetivos específicos en relación con aspectos importantes sobre la biodiversidad.				
	-Planes de acción para abordar específicamente objetivos en materia de biodiversidad.				
	-En caso afirmativo, ¿se están implementando estos planes?				
	-Asignación de responsabilidad al personal en relación con la gestión de la preservación de la biodiversidad.				
	-Inclusión de la concientización respecto de la preservación de la biodiversidad en los programas de capacitación de las instalaciones para personal pertinente.				
	¿Ha consultado la instalación a la COI clave respecto de la gestión de la preservación de la biodiversidad o las ha hecho partícipes al respecto?				

	¿Se realiza un seguimiento y se elaboran informes periódicos sobre la implementación del plan de preservación y el progreso de los objetivos en materia de biodiversidad y son estos comunicados a la alta gerencia?				
	Si respondió "Sí" a todas las preguntas del Nivel A, continúe con las preguntas del Nivel AA. Si no ha respondido "Sí" a todas las preguntas del Nivel A, el proyecto es del <b>Nivel B.</b>				
Indicador 2 Nivel AA	¿Puede la instalación demostrar que la gestión de la preservación de la biodiversidad está integrada en los procesos y las herramientas de la planificación comercial?				
	¿Incluyen estas herramientas la integración con el proceso anual de la planificación comercial?				
	¿Y con el proceso anual de elaboración de presupuestos?				
	¿Se realizó una verificación/revisión independiente (interna o externa) de la implementación de los sistemas de gestión de la preservación de la biodiversidad?				
	¿Se realizó la verificación/revisión dentro de los últimos tres (3) años?				
	¿Participa la instalación con las COI u otras organizaciones relacionadas con la preservación de la biodiversidad con el propósito de apoyarla?				
	Si respondió "Sí" a todas las preguntas del Nivel AA, continúe con las preguntas del Nivel AAA. Si no ha respondido "Sí" a todas las preguntas del Nivel AA, el proyecto es del <b>Nivel A.</b>				
Indicador 2 Nivel AAA	¿Se ha integrado la gestión de la preservación de la biodiversidad en una estrategia comercial más amplia que incluya, como mínimo, dos de las siguientes opciones? -Inversiones en investigación y desarrollo que mejoran el entendimiento de la industria en relación con la preservación de la biodiversidad, la ciencia y el conocimiento tradicional, así como la contribución a dichos aspectos.				
	-Contribución a un mayor entendimiento científico para la protección de la biodiversidad.				
	-Contribución a documentos rectores específicos de la industria o la región, los cuales promueven la preservación de la biodiversidad.				
	-Mejora de la biodiversidad en áreas que no se consideran propiedad de la compañía.				
	-Obtención de un reconocimiento nacional o regional por la preservación de la biodiversidad.				

	✓Ejecución de una evaluación de los servicios del ecosistema.				
	✓Planes para incentivar el voluntariado por parte de los empleados en iniciativas de biodiversidad en base a las comunidades.				
Si respondió "Sí" a todas las preguntas del Nivel AAA, el proyecto es del <b>Nivel AAA</b> . Si no ha respondido "Sí" a todas las preguntas del Nivel AAA, el proyecto es del <b>Nivel AA</b> .					
<b>RENDIMIENTO DE LA COMPAÑÍA PARA EL INDICADOR 2</b>					<b>NIVEL:</b>

	PREGUNTA	SÍ	NO	N/A	DESCRIPCIÓN Y EVIDENCIA
<b>INDICADOR 3: ELABORACIÓN DE INFORMES</b>					
<b>Indicador 3 Nivel B</b>	¿ Informa el proyecto a la alta gerencia sobre cuestiones relacionadas con la preservación de la biodiversidad?				
	¿ Se elaboran estos informes en forma periódica?				
	Si respondió "Sí" a todas las preguntas del Nivel B, continúe con las preguntas del Nivel A. Si no ha respondido "Sí" a todas las preguntas del Nivel B, el proyecto es del <b>Nivel C</b> .				
<b>Indicador 3 Nivel A</b>	¿ Se elaboran informes sobre la preservación de la biodiversidad?				
	En caso afirmativo, ¿ incluyen esos informes reportes internos que respalden la toma de decisiones de la gerencia?				
	¿ E incluyen reportes públicos periódicos sobre el desempeño de la preservación de la biodiversidad?				
	Si respondió "Sí" a todas las preguntas del Nivel A, continúe con las preguntas del Nivel AA. Si no ha respondido "Sí" a todas las preguntas del Nivel A, el proyecto es del <b>Nivel B</b> .				
<b>Indicador 3 Nivel AA</b>	¿ Se han verificado/revisado los informes públicos del proyecto sobre la preservación de la biodiversidad en forma independiente (interna o externa)?				
	¿ Se realizó la verificación/revisión dentro de los últimos tres (3) años?				
	Si respondió "Sí" a todas las preguntas del Nivel AA, continúe con las preguntas del Nivel AAA. Si no ha respondido "Sí" a todas las preguntas del Nivel AA, el proyecto es del <b>Nivel A</b> .				
<b>Indicador 3 Nivel AAA</b>	¿ Se ha buscado activamente la obtención de comentarios de la COI en relación con los informes sobre la preservación de la biodiversidad?				
	En caso afirmativo, ¿ se han dado a conocer públicamente estos comentarios?				
	Si respondió "Sí" a todas las preguntas del Nivel AAA, el proyecto es del <b>Nivel AAA</b> . Si no ha respondido "Sí" a todas las preguntas del Nivel AAA, el proyecto es del <b>Nivel AA</b> .				
<b>RENDIMIENTO DE LA COMPAÑÍA PARA EL INDICADOR 3</b>					<b>NIVEL:</b>

